



RESOLUTION of 12 July 2021 by the vice-rector of Basque, Culture and Internationalization, on the award of 2019 and 2020 Erasmus+ grants to staff from universities in Canada, Russian Federation, South Korea, Japan and United States for mobility to UPV/EHU (Spain).

RESOLUCION de 12 de julio de 2021 de la Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización, para la adjudicación de las Becas Erasmus+ 2019 y 2020 a personal para la movilidad desde universidades en Canadá, Federación Rusa, Corea del Sur, Japón y Estados Unidos a la UPV/EHU (España).

Last 8 July 2021, all the members of the Assessment Committee stated on Clause Ten of the second **Call for applications to select staff to take part in the UPV/EHU Erasmus+ 2019 and 2020 projects for mobility from universities in Canada, Russian Federation, South Korea, Japan and United States to UPV/EHU**, published by Resolution from the 30th of April 2021, of the vice-rector of Basque, Culture and Internationalization of UPV/EHU (modified by Resolution of the 10th of June of 2021 of the aforementioned vice-rector), had a meeting to assess the requests received.

El pasado 8 de julio de 2021, se reunió la totalidad de los miembros de la Comisión de Valoración prevista en la Base Décima de la Resolución, de 30 de abril de 2021, de la Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización, por la que se publica la **convocatoria para la selección de personal participante en los Proyectos Erasmus+ 2019 y 2020 de la UPV/EHU, para la movilidad desde universidades en Canadá, Federación Rusa, Corea del Sur, Japón y Estados Unidos a la UPV/EHU** (modificada por Resolución de 10 de junio de 2021 de la citada Vicerrectora), con el fin de valorar las solicitudes recibidas.

Before evaluating the applicants, the Assessment Committee took into account the mobilities offered on Clause Four of the call.

Con anterioridad a valorar las candidaturas, la Comisión de Valoración tuvo en cuenta las mobilities ofertadas en la Base Cuarta de la convocatoria.

Afterwards, following Clause Eleven of the call, the assessment of each candidate was done in the following way:

A continuación, respetando lo establecido en la Base Undécima de la convocatoria, la valoración de cada candidato a candidata se realizó de la siguiente manera:

"11.- Assessment criteria

"11.- Criterios de valoración.

The following criteria will be used to select participants:

Se utilizarán los siguientes criterios para la selección de los participantes:

- 1. Rating of the candidate and the work plan proposed in the provisional mobility agreement,*

- 1. Valoración del o la solicitante y el plan de trabajo propuesto en el Acuerdo de Movilidad provisional,*



from 1 to 10.

The mobility applications that foresee starting a Virtual Exchange (VE) project in a specific course will be specially taken into account, as stated in section 3.2 of this call.

2. *Rating of the candidate sent by the home university, from 1 to 5.*

Each applicant must score at least 11 points in order to be a candidate for one of the places available.

The applicants that have benefited from previous Erasmus+ mobilities will have less priority than the ones that have not benefited from Erasmus+ mobilities before. In case of a tie, the applicant with less Erasmus+ mobilities will have priority.

The assessment committee submitted its proposal to assign the Erasmus+ aids to the vice-rector of Basque, Culture and Internationalization of UPV/EHU.

The Erasmus+ grants consist in a maximum of five days of stay and two additional days for the trip (a maximum of seven day in total), with a daily rate of 160 Euro per day.

The Erasmus+ aid for travel costs depends on the distance between the university of origin and UPV/EHU (from 360 to 1500 Euro).

del 1 al 10.

Se tendrán especialmente en cuenta las propuestas de movilidad que planteen la puesta en marcha de un proyecto de "Virtual Exchange" en una asignatura concreta, tal y como se ha indicado en el apartado 3.2 de las Bases de la presente convocatoria.

2. *Valoración transmitida por la universidad de origen sobre el o la persona candidata, del 1 al 5.*

Cada solicitante deberá obtener al menos 11 puntos para poder ser candidato a candidata a una de las plazas disponibles.

Los solicitantes que no hayan realizado movidades previas en el marco del programa Erasmus+, tendrán prioridad respecto a aquellos que las hayan realizado. En el caso de empate entre personas que hayan realizado movidades previas, se priorizarán las que han realizado menor número de movidades Erasmus+."

La comisión de valoración elevó su propuesta de asignación de ayudas Erasmus+ a la Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización de la UPV/EHU.

Las becas Erasmus+ consisten en un máximo de cinco días de estancia, más dos días adicionales para el viaje (siete días como máximo en total), a 160 Euros por día.

La ayuda para viaje Erasmus+ depende de la distancia entre la universidad de origen y la UPV/EHU (entre 360 y 1500 Euros).



In view of the above, in exercise of the powers delegated by the Resolution of 28th January 2021 by the Rector of the UPV/EHU (Basque official journal no. 31 of 12th February 2021), within the framework of the stipulations of the agreement signed by SEPIE and the UPV/EHU to manage the 2019 and 2020 Erasmus+ projects for mobility between countries in the Erasmus+ programme and partner countries, taking into account the proposal sent by the Assessment Committee, and on the basis of the required budget being available, I

Por todo lo expuesto, en ejercicio de las competencias delegadas por Resolución de 28 de enero de 2021 de la Rectora de la UPV/EHU (BOPV nº 31, de 12 de febrero de 2021), en el marco de lo establecido en los convenios suscritos por la SEPIE y la UPV/EHU para la gestión de los proyectos Erasmus+ 2019 y 2020 para la movilidad entre países del programa Erasmus+ y países asociados, teniendo en cuenta la propuesta de la Comisión de Valoración de la Convocatoria, y contando con la disponibilidad presupuestaria requerida,

RESOLVE

One.- Award of the mobilities.

To award the 2019 and 2020 Erasmus+ grants for mobility between countries part of the Erasmus+ programme and partner countries, to staff coming from universities in Canada, Russian Federation, South Korea, Japan and United States with mobility to UPV/EHU, specified in ANNEXE I.

Two.- Reserve list.

ANNEXE II contains the people on the waiting list. In the next months new financial means, suitable to fund these mobilities, could be available in the ongoing projects.

Three.- Beneficiaries' obligations.

Beneficiaries must do the following:

- a) Sign an "Erasmus+ grant agreement" with the UPV/EHU. This will fix the rights and duties of beneficiaries of Erasmus+ grants.

RESUELVO:

Primero.- Concesión de las mobidades.

Acordar la adjudicación de las ayudas Erasmus+ 2019 y 2020, para la movilidad entre países del programa y países asociados, al personal de universidades de Canadá, Federación Rusa, Corea del Sur, Japón y Estados Unidos con movilidad a la UPV/EHU, indicados en el ANEXO I.

Segundo.- Lista de reserva.

El ANEXO II incorpora a las personas que quedan en lista de espera. En los próximos meses es posible que se liberen fondos en los proyectos en curso aptos para financiar estas mobidades.

Tercero.- Obligaciones de los/as beneficiarios.

Los/as beneficiarios/as están obligados/as a:

- a) Firmar un "Convenio de subvención Erasmus+" con la UPV/EHU, que fijará los derechos y obligaciones de los beneficiarios de las becas Erasmus+.



- | | |
|---|---|
| b) Sing a "Mobility Agreement", of training, teaching or combined of teaching and training, containing the work plan to be carried out at the host university. | b) Firmar un "Acuerdo de Movilidad" de formación, docencia o combinado de formación y docencia, que contenga el plan de trabajo a realizar en destino. |
| c) Complete and return the questionnaires they receive from the UPV/EHU about their stay at the start and end of their placement abroad. | c) Completar y enviar los cuestionarios que recibirá desde la UPV/EHU sobre su estancia al inicio y final de la estancia en el extranjero. |
| d) Accredite compliance with the obligations arising from their participation in mobility programmes with the UPV/EHU. | d) Acreditar ante la UPV/EHU el cumplimiento de las obligaciones derivadas de su participación en programas de movilidad. |
| e) Use the grant for the activity for which it was awarded and complete the placement in strict accordance with the object and duration granted at the destination university before 30 June 2022 in the case of mobilities belonging to the 2019 project, and before 30 June 2023 in the case of mobilities belonging to the 2020 project. | e) Destinar la subvención a la actividad para la que se le concede y realizar la estancia, con estricto sometimiento al objeto y tiempo de estancia concedidos en la universidad de destino antes del 30 de junio de 2022 en el caso de movilidades del proyecto del 2019, y antes del 30 de junio de 2023 en el caso de movilidades del proyecto del 2020. |
| f) To comply with the measures necessary to verify, where appropriate, their compliance with and meeting of the conditions on which the grant was awarded. | f) Someterse a las actuaciones de comprobación precisas para verificar, en su caso, el cumplimiento y efectividad de las condiciones de concesión de la subvención. |
| g) Once the mobility has been carried out, to organize a meeting at the home University to inform colleagues of the work done at the host University and send the minutes of this meeting to UPV/EHU. | g) Una vez de que la movilidad haya tenido lugar, organizar una reunión en la universidad de origen para explicar a los colegas el trabajo realizado en la universidad de destino y enviar un acta de dicha reunión a la UPV/EHU. |

Four.- Non-compliance.

Cuarto.- Incumplimientos.



Failure to comply with all or part of the requirements and obligations established for Erasmus+ grant holders, as well as the rules set forth in this resolution of award, will give rise to the opening of a non-compliance file, the resolution of which, after first hearing the interested party, may lead to partial or total withdrawal of the assistance granted and the obligation to return the amount set in accordance with applicable criteria plus the pertinent arrears interest, in accordance with the stipulations of the Spanish General Subsidies Act.

Five.- Procedure for repayment.

In the cases of non-compliance provided for in this resolution, the procedure for repaying the assistance received will be the following:

a) The vice-rector of Basque, Culture and Internationalization will inform the person concerned of the initiation of the repayment process and the grounds for this, appointing an investigator and giving a period of 15 days in which to formulate the allegations and propose the evidence they see fit. Grantees' host universities will be informed. The beginning of the procedure will, if appropriate, suspend any payments still pending.

b) After receiving the allegations or if the period elapses without them being formulated, the procedure will continue, considering any evidence accepted and then formulating a proposed resolution which will be sent to the interested party for them to lodge any final appeals. The vice-rector of Basque, Culture and Internationalization will be competent

El incumplimiento total o parcial de los requisitos y obligaciones establecidas para ser beneficiario o beneficiaria de una ayuda Erasmus+, así como las normas que se establecen en la presente resolución de concesión, dará lugar a la apertura de un expediente de incumplimiento, cuya resolución, previa audiencia de la parte interesada, podrá dar lugar a la revocación de la ayuda concedida parcial o totalmente y la obligación de reintegrar la cuantía que se establezca en función de los criterios aplicables y los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

Quinto.- Procedimiento de reintegro.

En los supuestos de incumplimiento previstos en esta resolución, el procedimiento para el reintegro de las ayudas percibidas será el siguiente:

a) La Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización comunicará a la persona interesada la iniciación del procedimiento de reintegro y las causas que lo fundamentan, nombrando un/a instructor/a y concediendo un plazo de 15 días para que formule las alegaciones y proponga las pruebas que estime oportunas. Las universidades de destino de los beneficiarios serán informadas. La iniciación del procedimiento suspenderá, en su caso, los pagos que aún queden pendientes.

b) Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo sin que se hubiesen realizado, se seguirá adelante con el procedimiento practicándose las pruebas admitidas en su caso tras lo cual se elevará propuesta de resolución que será comunicada al/a interesado/a para trámite de alegaciones finales. La Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización será competente



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Universidad del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

to issue the appropriate resolution.

para emitir la Resolución a que haya lugar.

The maximum period in which to complete the repayment procedure will be six months.

El plazo máximo para resolver el procedimiento de reintegro será de seis meses.

Should the resolution find that there has been non-compliance, it will declare that the right to receive the assistance is lost and, where appropriate, that the student is obliged to repay the sums involved to the UPV/EHU within a maximum of two months following notification of the said resolution.

Si la Resolución estimase la existencia de incumplimiento, declarará la pérdida del derecho a la percepción de la ayuda y, en su caso, la obligación de reintegrar a la UPV/EHU las cantidades que procedan en un plazo máximo de dos meses, desde la notificación de la Resolución.

c) Failure to repay the sum within that period will be reported to the bursar's office and those UPV/EHU organs with specific powers, to proceed as stipulated in the applicable legal regulations.

c) La falta de reintegro en dicho período será puesta en conocimiento de la Gerencia y aquellos órganos de la UPV/EHU con competencias específicas, a fin de que se proceda según lo dispuesto en la normativa legal aplicable.

Six.-Way to appeal.

Sexto.- Recursos.

This resolution completes the administrative channel. An optional internal appeal may however be lodged with the vice-rector of Basque, Culture and Internationalization within one month following the day after its publication on UPV/EHU website, in accordance with articles 123 y 124 of the Common Administrative Process of Public Administrations Act, Law 39/2015 of 1st October 2015, or a contentious-administrative appeal made be made directly to the contentious-administrative courts of Bilbao within two months, counting from the day after its publication on UPV/EHU website, in accordance with the stipulations of articles 8.3 and 46.1 of the Contentious-Administrative Jurisdiction Act, Law 29/1998 of 13th July 1998.

La presente Resolución pone fin a la vía administrativa. No obstante, contra la misma cabe interponer recurso potestativo de reposición ante la Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su publicación en la Web de la UPV/EHU, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o directamente recurso contencioso-administrativo ante los juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de su publicación en la Web oficial de la UPV/EHU, conforme a lo establecido en los artículos 8.3 y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



eman ta zabal zazu
Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

Leioa, 12 July 2021

En Leioa, a 12 de julio de 2021

Maria Juncal Gutiérrez Mangado
Vicerrectora de Euskera, Cultura e Internacionalización
Vice-rector of Basque, Culture and Internationalization



<p>ANNEXE I LIST OF BENEFICIARIES OF ERASMUS+ GRANTS FOR MOBILITY BETWEEN COUNTRIES PART OF THE PROGRAMME AND PARTNER COUNTRIES IN THE CALL OF THE 2019 AND 2020 PROJECTS</p> <p><i>STAFF FROM UNIVERSITIES IN CANADA, RUSSIAN FEDERATION, SOUTH KOREA, JAPAN AND UNITED STATES WITH MOBILITY TO UPV/EHU</i></p>	<p>ANEXO I LISTADO DE BENEFICIARIOS Y BENEFICIARIAS DE LAS BECAS ERASMUS+ PARA MOVILIDAD ENTRE PAÍSES DEL PROGRAMA Y PAÍSES ASOCIADOS EN LA CONVOCATORIA DE LOS PROYECTOS 2019 Y 2020</p> <p><i>PERSONAL DE UNIVERSIDADES EN CANADÁ, FEDERACIÓN RUSA, COREA DEL SUR, JAPÓN Y ESTADOS UNIDOS CON MOVILIDAD A LA UPV/EHU</i></p>
--	--

1. CANADA	1. CANADA
------------------	------------------

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 3

Número total de becas Erasmus+ a adjudicar: 3

Nº/Nº	Nº DNI / ID no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN/ HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA, FORMACIÓN O COMBINADO / TEACHING, TRAINING OR COMBINED	PROYECTO ERASMUS + ICM / ERASMUS + ICM PROJECT
1	L*51*020	UNIVERSITY OF NORTHERN BRITISH COLUMBIA	160 €	820 €	DOCENCIA / TEACHING	2020
2	G*47*499	UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA	160 €	1500 €	DOCENCIA+ FORMACIÓN / TEACHING + TRAINING	2020
3	H*10*311	UNIVERSITY OF REGINA	160 €	820 €	FORMACIÓN / TRAINING	2020

2. RUSSIAN FEDERATION	2. FEDERACIÓN RUSA
------------------------------	---------------------------

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 4

Número total de becas Erasmus+ a adjudicar: 4

Nº/Nº	Nº DNI / ID no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN/ HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA, FORMACIÓN O COMBINADO / TEACHING, TRAINING OR COMBINED	PROYECTO ERASMUS + ICM / ERASMUS + ICM PROJECT
1	710*26*51	PETER THE GREAT ST. PETERSBURG POLYTECHNIC UNIVERSITY	160 €	360 €	FORMACIÓN / TRAINING	2019
2	726*45*64	MOSCOW STATE INSTITUTE OF INTERNATIONAL RELATIONS UNIVERSITY	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING	2019
3	750*18*51	PEOPLE'S FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING	2020
4	723*47*54	LOMONOSOV MOSCOW STATE UNIVERSITY	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING	2020



3. SOUTH KOREA

3. COREA DEL SUR

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 4
Left vacant: 4

Número total de becas Erasmus+ a adjudicar: 4
Vacantes: 4

4. JAPAN

4. JAPÓN

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 3
Vacante: 1

Número total de becas Erasmus+ a adjudicar: 3
Vacante: 1

Nº/Nº	Nº DNI / ID no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN/ HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA, FORMACIÓN O COMBINADO / TEACHING, TRAINING OR COMBINED	PROYECTO ERASMUS + ICM / ERASMUS + ICM PROJECT
1	48*226*03	RIKKYO UNIVERSITY	160 €	1500 €	DOCENCIA / TEACHING	2020
2	TS3*55*22	TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES	160 €	1500 €	DOCENCIA / TEACHING	2020

5. UNITED STATES OF AMERICA

5. ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 1
Left vacant: 1

Número total de becas Erasmus+ a adjudicar: 1
Vacante: 1



ANNEXE II WAITING LIST	ANEXO II LISTA DE ESPERA
<p>ERASMUS+ GRANTS FOR MOBILITY BETWEEN COUNTRIES PART OF THE PROGRAMME AND PARTNER COUNTRIES IN THE CALL OF THE 2019 AND 2020 PROJECTS</p> <p><i>STAFF FROM UNIVERSITIES IN CANADA, RUSSIAN FEDERATION, SOUTH KOREA, JAPAN AND UNITED STATES WITH MOBILITY TO UPV/EHU</i></p>	<p>BECAS ERASMUS+ PARA MOVILIDAD ENTRE PAÍSES DEL PROGRAMA Y PAÍSES ASOCIADOS EN LA CONVOCATORIA PROYECTOS 2019 Y 2020</p> <p><i>PERSONAL DE UNIVERSIDADES EN CANADÁ, FEDERACIÓN RUSA, COREA DEL SUR, JAPÓN Y ESTADOS UNIDOS CON MOVILIDAD A LA UPV/EHU</i></p>

1. RUSSIAN FEDERATION	1. FEDERACIÓN RUSA
------------------------------	---------------------------

Total number of Erasmus+ grants to be awarded: 1
Left vacant: 1

Nº/Nº	Nº DNI / ID no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN/ HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA, FORMACIÓN O COMBINADO / TEACHING, TRAINING OR COMBINED
1	715*306*0	PETER THE GREAT ST. PETERSBURG POLYTECHNIC UNIVERSITY	160 €	360 €	DOCENCIA / TEACHING
2	724*092*6	PEOPLE'S FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING
3	716*883*1	PEOPLE'S FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING
4	763*382*0	PEOPLE'S FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA	160 €	530 €	DOCENCIA / TEACHING

En el marco de la Base Undécima de la convocatoria, los criterios empleados para valorar a los/as candidatos/as de la Federación Rusa han sido los siguientes:

- 1) Número de movibilidades Erasmus+ previas (aplicado en todos los candidatos).
- 2) Incorporación de actividad de Virtual Exchange entre estudiantes de universidad rusa y la UPV/EHU en una asignatura concreta adicional a la movilidad de docencia (aplicada en todos los candidatos).
- 3) Movilidad relacionada con una de las áreas prioritarias de los proyectos Erasmus+ ICM 2019¹ y 2020² de la UPV/EHU (aplicada a todos los candidatos).
- 4) Informe del profesor/a que acoge en la UPV/EHU sobre interés para recibir al candidato/a (aplicado en las personas que quedan 3º y 4º en lista de espera).

In the framework of Clause number Eleven of the call, the criteria applied to evaluate the applicants from the Russian Federation have been the following:

- 1) Number of previous Erasmus+ mobilities (applied to all the candidates).
- 2) Incorporation of a Virtual Exchange activity in a specific course involving students from the Russian university and UPV/EHU, as something additional to the teaching mobility (applied to all the candidates).
- 3) Mobility related to one of the priority areas of UPV/EHU's 2019 and 2020 Erasmus+ projects (applied to all the candidates).
- 4) Report of UPV/EHU's faculty staff ready to host the Russian candidate about his/her interest in hosting the applicant (applied to the candidates that are on the 3rd and 4th position on the Waiting List).

¹ Áreas prioritarias del proyecto 2019: "Architecture and city planning 0731 / Engineering and engineering trades 071 / Languages 023." <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-fields-of-education-and-training-2013-detailed-field-descriptions-2015-en.pdf>

² Áreas prioritarias del proyecto 2020: "Business and administration 041 / Languages 023 / Engineering and engineering trades 071."



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea